

국제개혁대학교
INTERNATIONAL REFORMED
UNIVERSITY & SEMINARY
STUDENT HANDBOOK
2009-2010



International Reformed University & Seminary
125 S. Vermont Ave.
Los Angeles, CA 90004
213.381.0081
213.381.0010 fax
www.iruniv.org

A Welcoming Message from the President



Hallelujah!

Greetings to you in the name of our Lord Jesus Christ!

On behalf of the faculty and staff I would like to welcome both the returning and new students to IRUS. We are glad you are here!

As we face new academic year, IRUS has prepared so much for you.

We are proud that our school has been successful in fulfilling its educational mission. I pray that God will bless you with his blessings on this 2009-2010 academic year.

Sincerely in Christ,

Hun Sung Park

President

총장 환영사

할렐루야!

우리 주님 예수 그리스도의 이름으로 인사
드립니다.

저희 교수들과 직원들을 대표하여 재학생들과
신입생들에게 인사 드립니다. 여러분들을 기쁜
마음으로 환영합니다.

새로운 학기와 학년을 맞이하여 저희
국제개혁대학교는 여러분들을 위하여 많은 준비를
하였습니다.

그동안 저희 학교가 교육사명을 성공적으로
이행해왔음을 자랑스럽게 생각합니다. 이번
학년(2009년-2010)에도 하나님의 축복이
여러분들과 함께 하시기를 축원합니다.

그리스도안에서,

박헌성

총장

목차 · Table of Contents

총장 인사 · Welcome from the President	2,3
I. 학교의 사명과 전략 ·	
IRUS's Mission Statement & Stretagy	
사명과 전략 · Mission Statement & Strategy	6,7
II. 학교 민원 업무 · Student Services	
응급 전화 · Emergency Call	10,11
학교 위치와 시설 · School Location & Facility	
의료 서비스 · Health Services	
상담 · Counseling	12,13
신입생 오리엔테이션 · New Student Orientation	
도서관 이용 안내 · Library Services.....	12,13
학사일정 · Academic Calendar	18,19
취업 보조 · Placement Assistance.....	20,21
학생회 · Student Government	
학생 동아리 · Student Clubs	
학생 예배 · Chapel	
학생 고용 · Student Employment	22,23
봉사 활동 · Student Ministry	
III. 학업 · Academics	
등록 · Registration	28,29
등록 상태 · Enrollment Status	
청강 · Auditing	
출석 · Attendance	
졸업 · Graduation	
우등상 · Honors	
학교 카탈로그 · School Catalog.....	30,31
전학시 학점 인정 방침 · Transfer of Credit Policy	

출석 · Attendance.....	32,33
결석 · Absences	
자퇴 · Withdrawal	34,35
성적과 학업 조건 · Grading and Academic Requirement	
성적 기준 · Grading Criteria.....	36,37
성적평가기준 · Letter Grade Description	
“I”학점 정책 · Incomplete Policy	
재수강 · Repeating a Course	
학업 보호관찰 · Academic Probation.....	38,39
재심사 · Appeal	
시험 · Examinations	
학사방침 변경 · Changing Academic Policies	
학무방침에 관한 학생들의 권리 · Students’ Right Concerning Academic Policies	40,41
학생기록 보전 · Student Record	
 IV. 학교 생활 · Campus Life	
복장 규정 · Dress Code.....	44,45
강의실 예의 · Classroom Etiquette	
학업상의 정직 · Academic Integrity	
권계 및 징계 · Discipline & Disciplinary Policy	46,47
성희롱 · Sexual Harassment	50,51
학생의 불만 사항 · Grievances	52,53
불편 사항 접수 · Handling Grievances	
 V. 부록 · Appendix	
학생회 회칙 · Student Government Bylaws	58,59

IRUS's Mission Statement & Strategy

Mission Statement

International Reformed University and Seminary is an institution of biblical higher education, whose mission is to prepare members of the Korean Christian community throughout the world and in Los Angeles in particular, for service as future ministers or lay leaders, especially in churches that belong to the Korean American Presbyterian Church. This preparation results in men and women who are approved workmen who do not need to be ashamed, and who correctly handle the word of the truth. (2 Timothy 2:15)

Mission Strategy

This mission is accomplished by teaching Reformed theology and its practical concern for the church and the world. This theology is grounded in the schools' Calvinist heritage with its emphasis on the sovereignty of God, God-centered worship, Bible-centered education, and Church-centered ministry. This teaching produces ministers and lay leaders with a unique combination of practical ministry skills and Reformed theological foundation in North America and, through distance education, around the world.

Statement of Faith

IRUS believes that the Scriptures, both Old and New, are the inspired Word of God and the only inerrant authority for Christian faith and life. We hold that Reformed theology as set forth in *the Westminster Confession of Faith* and the Larger and Shorter Catechisms is the system of truth taught in Scripture.

학교의 사명과 전략

사명

국제개혁대학교의 사명은 기독교 대학으로서 전 세계를 대상으로, 특히 북미와 로스엔젤레스를 중심한 미 서부지역에 산재한 신앙 공동체의 회원들에게 장래 사역자 및 평신도 지도자들로 하여금 미주한인 예수교 장로회 총회산하 교회들 안에서 사역을 감당할 수 있도록 준비시키는 것이다. 이러한 준비과정은 진리의 말씀을 옳게 분별하며 부끄러울 것이 없는 일군을 양성하며 바른 교육을 통해 그들로 자신을 하나님께 헌신토록 육성함에 있다. (답후 2:15)

전략

국제개혁대학교는 개혁주의 신학과 본 교단이 지향하는 신학을 교회와 세상에 가르침으로 그리스도의 복음을 성취함에 있다. 본 국제개혁대학교는 칼빈주의 유산인 하나님의 주권, 하나님 중심적인 예배, 성경중심적인 교육과 교회중심적인 사역에 그 근거를 두고 있으며, 열린 교육을 통하여 개혁주의 신학을 가르침으로 실질적이고 효과적인 능력을 갖춘 사역자와 평신도 지도자를 양성하여 세계선교에 이바지함에 있다.

신앙고백

국제개혁대학교는 신구약 성경이 영감으로된 하나님의 말씀이며, 성도의 신앙과 생활에 정확 무오한 권위인 것을 믿습니다. 또한 본교는 웨스트민스터 신앙고백과 대,소요리 문답에 나타난 개혁주의 신학이 성경에서 가르치는 진리의 체계인 것을 받아들인다.



학교 민원 업무 · Student Services

Emergency Call

Ambulance.....	911
Fire.....	911
Police/Emergency.....	911
Police/Non-Emergency.....	(213) 485-4061
..... Rampart Police Station	
Hospital..... St. Vincent Medical Center	(213) 484-7033
..... Good Samaritan Hospital	(213) 977-2121

Campus Location & Facility

International Reformed University & Seminary is situated in Los Angeles Korea-town, the commercial, cultural, and religious center of the Korean community in Los Angeles County, at 125 S. Vermont Ave., Los Angeles, CA.

The spacious two-story building houses a library, classrooms, a chapel, a student center, and faculty and administrative offices. Library has more than 33,500 books in Korean and English.

Health Services

Since there is no medical facility at IRUS, we try to inform our students to use neighborhood hospitals. Students can find Korean speaking doctors and nurses at these hospitals.

- Hospital Address: St. Vincent Medical Center
(213) 484-7033
2131 W. 3rd St., Los Angeles CA90057
Good Samaritan Hospital
(213) 977-2121
1225 Wilshire Blvd, Los Angeles

응급 전화

구급차	911
화재	911
경찰/응급상황	911
경찰/비응급상황	(213) 485-4061
..... Rampart Police Station	
병원	빈센트병원 (213) 484-7033
.....Good Samaritan Hospital	(213) 977-2121

학교위치와 시설

국제개혁신학교는 LA Korea Town에 속한 125 S. Vermont Ave., Los Angeles, CA에 위치하고 있습니다. 남가주 한인 커뮤니티의 문화, 상업 그리고 종교의 중심인 LA 한인 타운에 위치해 있습니다. 3층 건물로 강의실, 도서관, 예배실, 교수실, 사무실, 그리고 학생회실이 있고 건물 맞은 편에 주차장이 있습니다. 도서관에는 33,500여 권의 한글과 영어 서적이 있습니다. 이 모든 건물들과 시설물들은 연방정부, 주정부의 규정을 준수하고 있습니다.

의료 서비스

학교 안에는 자체 의료 시설이 없기 때문에 본교는 인근의 병원과 의사들이 적절한 의료 서비스를 제공하도록 노력하고 있습니다. 인근 병원의 의료진에는 한인 의사들이 있어서 의사 소통의 문제 없이 편안하게 진료를 받을 수 있습니다.

- 병원 이름과 주소: 빈센트병원 (213) 484-7033
2131 W. 3rd St., Los Angeles CA90057
Good Samaritan Hospital
(213) 977-2121
1225 Wilshire Blvd, Los Angeles

Counseling

Faculty at IRUS has a desire to walk along side the students in a pastoral role as they grow through academic and ministry experiences. In this pastoral role the faculty has a variety of ministry and life experiences that can be a valuable resource for the students. Believing that this relationship between faculty and each student can enhance the student's learning experience and help develop him or her as a sacrificial leader. Each student will be assigned to a faculty advisor (called a mentor) while enrolled at IRUS. All students can ask a counseling session from his/her mentor, academic dean, and/or dean of students.

New Student Orientation

New students can become familiar with the school through the New Student Orientation at the beginning of Fall and Spring semester. During the Orientation, new students can meet IRUS's faculty and staffs. Academic programs and policies, student services and student government are introduced to new students.

Library Services

Introduction

The mission of the Library is to provide students, faculty, and staff with the bibliographic resources, research tools, and study environment necessary for the academic training of men and women for Christian ministry. Library has about 33,500 cataloged books and uses Library of Congress numbering system.

Library Hours

Library will be closed on following days:

- Federal Holidays (New Year's Day, Christmas, Easter, Thanksgiving)
- Saturdays & Sundays
- When the school building is closed.

상담

본 학교에서는 일반적인 일이나 개인 신상에 관한 상담, 학업에 관한 상담, 진로에 관한 상담 등을 제공합니다. 상담의 목적은 학생들이 성공적인 학교생활을 하도록 돕는 데 있습니다. 상담을 통하여 학생들은 성공적으로 학업 성취를 하고 미국 문화와 사회에 적응을 잘 하고 미래의 지도자로서 나아가야 할 방향을 바로 세우며 그리스도를 닮은 삶을 보다 잘 구현할 수 있을 것입니다.

담임교수, 교무처장과 학생처장을 비롯한 전임 교직원 등이 상담을 제공합니다. 담임교수는 매학기 1회 이상 담당 학생들과 정기적으로 면담하고 전임 교직원은 학생의 요청이 있을 때 상담합니다.

신입생 오리엔테이션

가을 학기와 봄 학기 초에 신입생 오리엔테이션을 갖습니다. 예배, 학교 역사 소개, 교수와 직원 소개, 학위과정과 교과과정의 설명, 도서관 이용 안내, 학교생활 전반에 대한 안내, 학생회 안내, 그리고 환영회 등이 포함되어 있습니다.

도서관 이용 안내

도서관 소개

33년의 오랜 전통을 가진 국제개혁대학교 도서관은 교수의 연구와 학생의 학습활동 지원이 주목적입니다. 33,500여권의 분류된 장서를 소장하고 있으며 분류체계는 미국국회도서관분류법(LCC)입니다.

도서관 개관

연중 제외되는 날

- 학교가 지정한 공휴일 (설날, 성탄절, 부활절, 추수감사절)
- 토요일, 일요일
- 학교에서 필요하다고 인정한 때

Business Hours

- School days: A.M. 9:00- P.M. 5:00
- During vacation: A.M. 10:00- P.M. 5:00

Library Check-Out & Circulation Policies

Checking-Out Library Materials

- Students can check out any books except reference books, periodicals and journals, students' dissertation, and un-cataloged books.
- Current students, faculty, and IRUS staffs can use their ID card to check out books. Others can request a library card and there is \$20 annual fee.
- Students can check out up to 7 books for two weeks; Distance Education students can check out up to 7 books for three weeks; Faculty and staffs can check out up to 10 books for two weeks. (Everyone can renew their books once.)
- Library users can use library's circulation search computer to locate their books and bring them to the circulation desk. Students have to use their own ID card to check out books.
- Book request: If any library user can not find material in the library, he/she can make an inquiry to the Librarian.
- Renewing Library Materials: you can visit the circulation desk in person or call library to renew once.

Late Return Fees

Library users need to pay for the late fee for any checked out books at the rate of 10 cents / day.

이용시간

- 학기 중 A.M. 9:00- P.M. 5:00
- 방학 중 A.M. 10:00- P.M. 5:00

도서 대출/반납 안내

도서 대출

- 참고도서(Ref), 정기간행물, 논문자료, 지도자료, 미정리 도서를 제외한 도서들에 한해서 대출이 가능 합니다.
- 국제개혁대학교 재학생에 한하며 졸업생, 휴학생, 외부인도 소정의 절차를 밟아 대출증을 발급 받은 후에는 대출이 가능합니다. 외부인은 1년에 \$20.00을 내면 도서관 카드를 받을 수 있습니다.
- 대출 권수 : 일반 학생 - 7권, 2주일; 열린 교육 학생 7권, 3주일; 교수 - 10권, 2주일 (1회에 한하여 연장할 수 있습니다.)
- 대출방법 - 컴퓨터에서 자료가 있는지 검색한 후 직접 서가에 가서 자료를 찾습니다. 책과 도서관카드를 담당자에게 제출합니다 (단, 대리 대출은 안되며 반드시 본인 카드로만 가능합니다. 문의 사항은 도서관 담당자에게 하면 됩니다).
- 서가에 없는 도서 확인 요청 - 찾고자 하는 자료가 서가에 없을 경우 도서관 담당자에게 문의하면 됩니다.
- 대출연장 - 본인이 직접 방문하시거나 전화로 1회 연장 할 수 있습니다. 다만 휴학, 대출도서 분실 및 장기연체자 또는 도서관 규정 위반자에 한해서는 일정기간 동안 대출을 중지합니다.

연체도서의 처리

반납 기일이 지났을 경우에는 1일 1권당 10센트의 연체료를 부과하게 됩니다.

Replacement of lost or damaged materials

Library user needs to pay for the lost or damaged borrowed materials. He/she needs to pay for the total cost of replacing the material. The library staff can substitute the lost or damaged materials if the same materials can not be found. The payment must be made within one month.

Book Purchase Request

Any library user can submit a book purchase form to the library staff. He/she needs to submit a correct information of books' title, author, publisher, and publisher year.

Reserve Section

The Reserve Section supports the instructional program by providing library resources, which are directly related to curricular offerings. Library users can not check out any material from the reserve section; they can borrow the materials for three hours within the library.

Library Etiquette

- Please be mindful of other users. When you leave your seat, don't leave any personal items behind.
- Please use your own common sense: put your phone on silent mode and lower your voice while in the library.
- Please handle library equipment with gentleness.
- No food or drink is allowed inside the library.

분실 및 훼손도서의 변상

동일자료로 변상하는 것을 원칙으로 하되 동일자료가 없을 경우 도서관에 없는 도서로써 주제가 유사하고 가치가 동일한 자료로 대물 변상해야 합니다. 변상기간은 1달입니다.

도서 구입 신청

먼저 도서관 소장 여부를 확인한 후 구입을 희망하는 도서의 서명, 저자, 출판사, 출판 년도 등을 정확히 기입해 신청하시기 바랍니다.

학기 중 지정도서 모음

매 학기, 각 과목마다 필요한 필독도서와 참고도서를 모아 따로 진열하는 곳입니다. 이 곳에 있는 책들은 대출할 수 없으며 도서관 안에서 3시간 동안만 보실 수 있습니다. 여러 학생들에게 혜택이 돌아가야 하기 때문입니다.

도서관 이용시 유의사항

- 좌석을 개인 독점하지 않으며 퇴실시에는 책상 위의 모든 개인 물품을 치워야 합니다. 도서관 안에 개인물품을 무단 방치하지 않아야 합니다.
- 이용 매너를 지켜야 합니다(휴대폰 소음, 소음발생 행위 금지).
- 시설 및 비품을 훼손하지 말아야 합니다.
- 음식물, 음료수의 반입을 금합니다.

Academic Calendar *2009-2010*

Fall Semester

Aug. 11-21	Registration
Aug. 24,25	Orientation
	Classes begin & Spiritual Formation Conference
Aug. 26	Convocation
Oct. 5-17	Intensive Courses
Nov. 23-27	Thanksgiving break
Dec. 11	Classes end
Dec. 14-18	Final Exams

Spring Semester

Jan. 11-15	Registration
Jan. 18-19	Classes begin & Spiritual Formation Conference
	Orientation
Mar. 1-12	Intensive Courses
Mar. 29-April 2	Easter break
April 30	Classes end
May 3-7	Final Exams
May 13	Faculty meeting
May 14	Board Meeting
May 22	31 th Commencement

Summer Session

July 12-23	Summer Session
------------	----------------

학사일정 2009-2010

가을학기

8 월 11-21 일	등록기간
8 월 24,25 일	Orientation, 영성 수련회
8 월 26 일	개강
10 월 5-17	Intensive Courses
11 월 23-27 일	추수감사절 방학
12 월 11 일	종강
12 월 14-18	학기말 시험

봄학기

1 월 11-15 일	등록기간
1 월 18-19 일	개강 및 영성 수련회 Orientation
3 월 1-12 일	Intensive Courses
3 월 29 일-4 월 2 일	부활절 방학
4 월 30 일	종강
5 월 3-7 일	학기말 시험
5 월 13 일	교수 회의
5 월 14 일	이사회
5 월 22 일	31 회 졸업식

여름학기

7 월 12 일-23 일	여름 특강
---------------	-------

Placement Assistance

IRUS diligently seek relationship with KAPC churches and find ministry opportunities for our students and alumni. IRUS receives numerous requests from local pastors for ministry positions at their church and announce them at the bulletin board.

Student Governments

IRUS has two separate student governments i.e., graduate government and undergraduate government. They are supervised under the Dean of Students and are run by their student leaders who are president, vice-president, secretary, treasurer, and coordinator. President and vice-president are elected at the regular annual General Assembly. The other leaders are chosen by the elected president and vice-president. The student leaders are supposed to be model students. Their GPA must be above 3.0 in graduate and above 2.7 in undergraduate. No student who has not fulfilled his/her duties as student or is under any disciplinary process of probation or suspension. The bylaws of the student governments are attached in the appendix.

Student Circles

IRUS encourages students to form Student Circles for educational purpose. Christian fellowship among students is very important part of studying together at IRUS. In order to form a Student Circle, students need to get approval from the Student Government, the Dean of Student, and the President. The minimum of a student circle is five.

Chapel

Regularly scheduled chapel services are held to offer inspiration and worship for students, faculty, and staff. In addition, chapels give the college a chance to meet as a community. It is here that God builds us into a body, that we encourage and pray for one another, and that we share announcements and praise reports. Chapels are on Monday thru Friday right after the morning class and right before evening class.

취업 보조

국제개혁대학교는 교단(KAPC) 소속 교회들과 긴밀한 유대관계를 갖고 모든 학생들이 학위 과정을 마친 후 사역을 할 수 있도록 최대한 노력하고 있습니다. 남가주 목사님들로부터 우수한 학생들을 추천 받고 있고 가능한 사역지가 있으면 게시판에 항상 게시합니다.

학생회

국제개혁대학교에는 두 개의 학생회, 즉 대학원 학생회와 대학부 학생회가 있습니다. 각 학생회는 학생처장의 지도 아래 학생회 임원들에 의해 자치적으로 운영됩니다. 임원에는 회장, 부회장, 서기, 회계, 총무 등이 있습니다. 회장과 부회장은 연례 정기총회에서 선출됩니다. 대학원 회장과 부회장은 2학년 중에서 선출되고 대학부 회장과 부회장은 3학년 중에서 선출됩니다. 그러나 학년 규정에 적합한 학생이 없을 경우 예외로 선출될 수도 있습니다. 다른 임원들은 선출된 회장과 부회장이 선임합니다. 대학원 학생회 임원은 학점평점이 3.0 이상이어야 하고 대학부 학생회 임원은 학점 평점이 2.7 이상이어야 합니다. 모든 임원은 품행이 단정하고 다른 학생의 모범이 되어야 합니다. 학생으로서의 의무를 다하지 못했거나 보호관찰 이상의 징계를 받고 있는 학생은 임원이 될 수 없습니다. 학생회 회칙은 부록에 수록되어 있습니다.

학생 동아리

국제개혁대학교는 학생들에게 교육적으로 도움이 되는 학생 동아리의 구성을 적극 권장합니다. 기독 학생들의 친교는 서로의 장점들을 함께 나눌 수 있고 하나님 나라의 확장을 위한 큰 힘이 됩니다. 동아리 구성을 위해서는 먼저 학생회의 동의를 거쳐 학생처장과 총장의 허락을 받아야 합니다. 동아리의 최소 인원은 5명입니다.

학생 예배

국제개혁대학교는 매일 주간은 오전 강의를 마치고 예배를 드리고 야간은 저녁 강의 시작 전에 예배를 드립니다. 교수, 동문 목사, 특별강사 등이 설교를 맡습니다. 모든 학생은 예배에 참석해야 합니다.

Student Employment

Students who need to supplement family savings or other sources of funds are encouraged to seek limited outside employment while attending IRUS. Such employment assists the student in developing a balanced lifestyle. Working off-campus also provides students with the opportunity to impact our community through the witness of their life and the sharing of their faith.

IRUS recommends fulltime students to work less than 20 hours/week. IRUS recommends fulltime working students take less than 9 units/semester. I-20 students can not work outside the campus; however, they can do work-study for less than 20 hours/week.

Student Ministry

IRUS places a strong emphasis upon the student's active participation in local church ministry and considers this a necessary part of the educational program offered. Student Ministry requirements tied to local church participation, ministry, and mentorship are embedded in the required coursework for each student. The Student Ministry process includes local-church connected assignments assigned in required courses that contribute toward three major objectives: a strong commitment by each student to active membership and service in a local church; the development of character qualities necessary for qualified ministry leadership; and the continuing improvement in the student's understanding and use of ministry skills, gifts, and abilities.

Each student is required to be involved in a local church, and participate in a ministry which complements his or her academic program. It is important that students receive hands-on, practical learning experiences while working with a qualified mentor.

Student Ministry should be beneficial to both students and the ministry. Student Ministry requirements can be fulfilled by following student activities: leading worship, being a Sunday school teacher, leading small groups, leading prayer groups, visiting seniors, orphanage, homeless and prison, and working with handicapped people.

학생 고용

학생들은 가능하면 공부하는 학위 과정과 연관된 일을 할 것을 권장하나 모든 학생이 교회에서 사역하기는 어려울 것입니다. 지나치게 직장생활에 얽매이면 학업에 지장을 초래하게 될 것입니다. 따라서 전임학생으로 등록하고 일반 직장을 가질 때 20시간 이상의 일을 하지 않기를 권면합니다. 전임직장 생활을 하는 학생은 9학점 이상을 수강하지 말 것을 권합니다. 유학생들은 취업이 허용 되지 않으며 전임학생으로 등록하여 공부에만 전념하여야 합니다. 만일 일을 해야 한다면 학교 안에서, 그리고 일주일에 20시간 이내에서만 일할 수 있습니다.

봉사활동

봉사는 기독교인 삶의 핵심입니다. 예수님은 제자들을 부르시고 그들과 함께 지내며 봉사의 모범을 보이시고 그 후에 그들을 봉사를 위해 세상에 내보내셨습니다. 학생들이 교실에서 배운 것을 봉사활동을 통하여 사용할 때까지는 진정으로 배웠다고 할 수 없을 것입니다. 학생들은 교회를 섬기는 사람들과 함께 일을 함으로써 교회 섬기는 법을 배우며, 봉사의 정신을 가지고 일하는 여러 분야의 종사자들과 일을 함으로써 여러 분야에서 청지기로서의 역할을 배우게 됩니다. 학창 시절 봉사활동을 통하여 쌓은 경험은 학생이 미래의 교회의 지도자나 평신도 지도자가 되었을 때 정말 값진 자산이 될 것입니다.

국제개혁대학교의 교육은 학생들이 교실에서의 학습과 삶의 현장에서 실습을 병행함으로써 보다 충실히 이루어진다고 확신합니다. 따라서 학교 교육은 봉사활동을 충실히 이행하지 않고서는 다 이루어졌다고 말할 수가 없습니다. 학생 봉사활동은 배운 것을 적용하는 실천의 장이 되며 자신의 장점과 약점, 재능과 은사, 장래의 사역에 대한 비전을 발견하고 하나님 나라 확장을 위해 자신이 크게 공헌할 수 있는 일을 점검하는 계기가 됩니다.

학생 봉사활동은 체계적인 준비를 필요로 하며, 적절하게 관리되어야 하고, 받는 이에게 도움이 되어야 하며, 사람들과의 직접적인 만남을 통해 봉사 기술의 계발에 기여하는 것이어야 합니다. 학생 봉사활동의 내용으로 교회 출석, 예배 인도, 교회 부서 봉사, 교회 주일 학교 교사, 성경공부 인도, 찬양 인도, 소그룹 인도, 중보기도 인도,

Student Ministry is required for the Undergraduate students. Each student should participated in the ministry more than two hours/ week. Students need to submit the Student Ministry Report (use IRUS's form) to the office of the Dean of Students one week before the final exam week.

교회 행정 사역, 노방 전도, 다민족 전도, 병원 방문, 고아원 방문, 양로원 방문, 교도소 방문, 장애인을 위한 사역, 불우이웃돕기, 구제, 단기 선교 등을 들 수 있습니다. 그 밖에도 위에서 언급한 학생 봉사활동의 철학에 맞으면 무슨 활동이든 봉사활동으로 간주됩니다.

국제개혁대학교 학부(BA) 학생들은 매학기 필수적으로 봉사활동을 실천해야 하며 매주 적어도 2시간 이상 봉사해야 합니다. 학생들은 매주 봉사 활동한 내용을 보고하는 봉사활동 보고서(사무실에 비치된 본교 양식)를 매학기 기말 고사 한 주 전 금요일까지 학생처에 제출해야 합니다.

학업 · Academic Policy



Registration

For regular attendance in any class, students must be registered for the class. Registration usually takes place two weeks before classes begin and continues until Friday of the first week of the semester. Registration for intensive classes must be received no later than the first day of class. Registration for Winter/Summer Special Lectures will be done by the first day of the lectures. All students should meet with the Academic Dean prior to their registration.

Enrollment Status

The minimum full-time load is 12 units for BA program and 9 units for MA & M.Div. programs. Those carrying less than 12(9) units are considered part-time students. A student is normally permitted to carry a maximum of 18 units for BA program and 15 units for MA & M.Div. program each semester. To exceed maximum load, the student must receive the Academic Dean's approval.

Auditing

Currently enrolled students and their spouses, pastors, and missionaries can audit the classes by paying \$50 per unit. Graduates can audit the class for free.

Attendance

Students are expected to attend all classes for which they have registered. In case of an extended absence, students are expected to report to the instructor and the Academic Dean. Each faculty member decides his or her own policies concerning class attendance; IRUS recommends 1 absence out of 15 sessions being the acceptable absences.

Graduation

Degrees are given at each semester. In order to graduate in a given term, a student must:

1. Complete the course of study as outlined in the curriculum for the degree;
2. Be in good academic standing.
3. Pay all debts to the university-seminary or make necessary

등록

수업을 듣기 위해서는 등록을 하여야 합니다. 등록기간은 학기 시작 2주전부터 시작하여 학기 시작 후 첫째 주 금요일까지 계속됩니다. 특강 과목은 강의 시작 당일까지 등록하여 주시기 바랍니다. 여름과 겨울 특강 과목 역시 강의 시작 당일까지 등록하여 주시기 바랍니다. 모든 학생들은 등록을 하기 전에 교무처장을 먼저 만나야 합니다. 제 때에 등록하지 못하면 장학금 혜택을 못받을 수 있습니다.

등록 상태

풀 타임 학생이 되기 위해선 대학생은 최소 12 학점, 대학원생은 최소 9학점등록이 필요합니다. 12/9 학점 이하를 들으시는 분들은 파트타임 학생으로 여겨집니다. 학기 당 대학부 학생은 최고 18 학점, 대학원 학생은 최고 15학점 등록이 가능하며 그 이상은 교무처장의 동의를 필요합니다.

청강

국제개혁대학교 학위 과정에 등록되어 있는 학생들과 배우자, 그리고 목사와 선교사들은 학점 당 \$50의 수수료를 내고 청강할 수 있습니다. 그리고 졸업생들은 무료로 청강 할 수 있습니다.

출석

학생들은 등록한 모든 과목의 수업에 출석해야 합니다. 장기간 결석시 담당교수와 교무처장에게 통보하기 바랍니다. 출석에 관한 방침은 각 교수가 결정하되 매 학기 15회중 1회 결석을 기준으로 합니다.

졸업

학위는 매 학기마다 부여됩니다. 졸업을 하기 위해서는 다음 사항을 지켜야 합니다.

1. 학위를 위한 모든 교과 과정을 이수해야 합니다.
2. 평점이 기본이상을 유지해야 합니다.
3. 학교에 지고 있는 모든 채무를 청산하거나 다른 필요한 재정적 조정

- financial arrangements;
4. Complete an application for graduation by the first week of the semester of intended graduation;
 5. Complete all work by the end of the term.
 6. Applicants are required to pay the graduation fee. Graduation fee is \$300 for this year; but, it is subject to change each year.
- The Commencement exercise is held only at the end of the Spring Semester. Students with no more than 12 units of course work to complete during the summer may be allowed to participate in the Commencement exercise.

Honors

For graduation honors, students completing their programs with an overall grade point average of 3.75 will be graduated with Cum Laude (Honors); students with a 3.9 GPA for Magna Cum Laude (High Honors).

School Catalog

Students can fulfill their academic graduate requirements according to following documents.

- (1) Student's first year's catalog
- (2) Returning students from his/her previous withdrawal follow the requirements of the returning year's catalog.

Transfer of Credit Policy

- A. General Policy
 1. Official transcripts from any institution previously attended must be submitted directly to IRUS. Transcripts will not be accepted unless they are received officially sealed (unopened) from the school. Transfer student needs to make an appoint with the Academic Dean to analyze his/her transcript.

- 을 해야 합니다.
4. 졸업하고자 하는 학기의 첫째 주까지 졸업신청서를 제출해야 합니다.
 5. 학기말까지 모든 과정을 마쳐야 합니다.
 6. 졸업자에게는 졸업비가 추가됩니다. 올해는 \$300 입니다. 그러나 매년 상황에 따라 바뀔 수 있습니다.

졸업식은 봄학기 마지막에만 있습니다. 여름학기 동안 완성해야 할 학점이 12학점 이하인 학생은 졸업식에 참여하실 수 있습니다.

우등상

졸업 시 학점이 3.75이상인 학생은 콤 라우테 (우등상); 학점이 3.9 이상인 학생은 마그나 콤 라우테 (최우수상) 를 받을 수 있습니다.

학교 카탈로그

계속적으로 등록한 학생들은 두 가지 교과과정 조건으로 졸업할 수 있습니다.

- (1) IRUS에 입학한 년도의 카탈로그의 조건
- (2) 휴학 후 다시 등록하는 경우는 휴학 후 다시 등록할 때의 카탈로그의 조건을 따릅니다. 기독교학 석사과정(M.A.C.S)에서 목회학 석사과정(M.Div.)으로 바꾸는 대학원생들은 M.A 프로그램을 시작한 년도의 조건이 아니라, M.Div. 프로그램으로 바꾼 해의 조건을 따르도록 되어 있습니다.

전학시의 학점인정 방침

A. 일반적 방침

1. 성적증명서는 타 학교에서 미 개봉 상태로 IRUS에 보내어 졌을 때 공식적으로 인정 받게 됩니다. 학생은 교무처장과 약속을 하고 만나서 학점인정을 위한 성적표 분석을 하도록 해야 합니다. 인정 받을 수 있는 학점의 양에 대한 구체적 방침은 학교 카탈로그에 제시되어 있습니다.
2. 인정된 학점은 본 학교에서 이수해야 하는 학점을 줄일 수 있습니다. 그러나 최소 BA학생은 40학점, MA는 26학점, M.Div. 학

2. The credit granted will reduce the number of units required at IRUS; however, at least 30 credit units for BA and 32 credit units for MA and M.div. must be completed at IRUS. IRUS does not award credit for prior experiential learning.
3. In general, IRUS grants credit from either BPPE and/or ABHE accredited schools or CHEA (Council on Higher Education Accreditation) and/or USDE (United States Department of Education) approved schools.
4. IRUS recognizes Korean schools which are registered with the Korean Ministry of Education as US equivalent approved school. Credit is evaluated on a course-for course basis if the course descriptions are similar to IRUS's courses or as elective units.
5. Only coursework with a grade of B or better is transferable. The grade points do not transfer. A student's GPA is computed only on work completed at IRUS.
6. IRUS does not grant credit from a job training school.
7. A transfer of credit is sometimes possible for those who have transcripts from recognized but non-accredited institutions. Based on established criteria, a provisional evaluation is made and given to the student.
8. IRUS uses Semester System. If a student is transferred from a Quarter System, his/her credit will be calculated with 3:2 ratio. For an example, his/her 12 units will be calculated as 8 units.

Attendance

Class attendance is not permitted until registration is complete. Students are expected to attend classes regularly. Consistent attendance and punctuality are assets in all types of formal and lay ministry. Faculty members are authorized to develop and implement attendance policies that affect student grades. Faculty members will inform students of attendance policies, if applicable, for specific courses in the Course Outline.

생은 32학점을 본 학교에서 이수해야 합니다. 본교는 경험적 학습에 대한 학점은 인정하지 않습니다.

3. 원칙적으로, 학점은 인가나 허가된 학교로부터의 성적만을 전입 학점으로 인정합니다. IRUS는 CHEA 나 USDE 가 인정하는 인가기관으로부터 인가를 받은 학교에서 취득한 학점이나 California BPPE에 의해 인가된 사립학교로부터 받은 학점을 인정합니다.
4. 한국 교육부(Korean Ministry of Education)가 출판한 책에 등록된 한국의 학교에서 얻은 학점들은 인정됩니다. 이 학교들은 미국의 인가된 학교들과 같은 수준으로 여겨집니다.
5. “B” 학점 이상의 학점만이 인정을 받을 수 있습니다. 이전 학교의 GPA는 이전되지 않습니다.
6. 직업훈련원에서 얻은 학점은 IRUS의 학위과정이나 수료 과정의 학점으로 인정되지 않습니다.
7. 어떤 학생이 잘 알려지지 않은 학교에서 본 학교에 전학을 온 경우는 본교의 교무직원이 그 학교를 방문할 수 있습니다. 방문해서 그 학교의 학업수준을 알아보고 수준에 따라 얼마의 학점을 인정해 줄지를 결정합니다.
8. 본교는 Semester System을 쓰고 있습니다. 어떤 학생이 Quarter System 학교에서 전입을 해 왔다면, 학점의 계산은 3:2의 비율로 계산합니다. 예를 들면 Quarter System에서 12학점을 취득하였으면 본교에서는 8학점으로 계산됩니다.

출석

학과등록을 마쳐야 강의 출석을 할 수 있습니다. 학과등록을 한 학생의 출석은 필수적입니다. 학생들은 좋은 습관을 가지는 것이 중요합니다. 민첩함과 부지런함은 사역에 있어 훌륭한 자산입니다. IRUS의 교직원들은 성실한 출석을 높이 평가하고, 과도한 결석을 훈련되지 않은 태도로 봅니다. 학생은 합당한 이유 (질병, 응급상황)를 제외하고 강의에 출석해야 합니다.

Absences

Professors will begin recording attendance the first day of class and absences may impact grades. After roll call by the professor, leaving the class without permission will be considered as an absence.

If student's absence percentage is over 20 percent, it may impact his/her grade.

If student's absence percentage is over 30 percent, he/she will receive a 'F' grade.

- 30% of 2 units class is 9 hours.
- 30% of 3 units class is 13.5 hours.

Withdrawal

Students finding it necessary to withdraw from college must file an Intent to Withdraw in the Registrar's Office. He/she needs to pay for any debt to school before his/her withdrawal procedures ends. Those failing to follow proper withdrawal procedures will receive a 'F' in all their courses.

If any credit exists for the student, it will be paid to the student after his withdrawal procedures end.

Grading and Academic Requirement

To remain in good academic standing, each student must have a cumulative grade point average GPA of 2.50 for undergraduates and 3.0 for graduates in all course work. In the event that a student fails to meet this standard, he or she will be placed on academic probation, and the Academic Dean will counsel with the student.

결석

결석은 출석 첫날 (개강부흥회)부터 계산이 됩니다. 강의를 처음부터 출석하는 것은 대단히 중요합니다. 출석을 부른 후에 교수의 허가없이 이탈하는 것은 결석으로 간주 됩니다.

결석률이 전체 강의의 20%가 넘을 경우, 학생의 성적에 크게 영향이 미칠 수 있습니다.

만약 결석률이 전체 강의의 30%가 넘을 경우, F 학점이 주어지게 됩니다. 30%의 결석률을 시간수로 계산하면 다음과 같습니다.

- 2학점 과목은 9 시간 이상 결석하면 F 학점이 주어집니다
- 3학점 과목은 13.5 시간 이상 결석하면 F 학점이 주어집니다.

자퇴

예기치 못한 이유로 학생이 IRUS로부터 떠나야 하는 경우가 있습니다. 학교에서 떠나야 할 필요를 느낄 경우에 학생들은 자퇴서를 제출해야 합니다 (학교 사무실에 있음). 학교를 떠나기 전에, 학생 계좌는 모두 결산 되어야 하고, 모든 빚은 청산되어야 합니다. 자퇴하는 절차를 따르지 않는 학생들은 미완성 과목에서 "F"학점을 받게 되고 학생이 학위과정 이수를 포기한 것으로 간주하여 학적에서 제외가 됩니다.

학생에게 환불해 주어야 할 금액이 있다면, 자퇴의 모든 절차가 끝났을 경우 학생에게 환불 됩니다.

성적과 학업조건

학생은 모든 과목에서 BA 학생은 평점 2.5 이상의 학점을, MA/M.Div. 학생은 평점 3.0 이상의 학점을 유지하여야 합니다. 이러한 평점을 유지하지 못할 경우에 해당 학생은 학사경고를 받게 되며 교무처장과 상담 해야 합니다.

Grading Criteria

IRUS uses the following grading system:

A	4.0	A-	3.7		
B+	3.3	B	3.0	B-	2.7
C+	2.3	C	2.0	C-	1.7
D+	1.3	D	1.0	D-	0.7
F	0.0	I	Incomplete		

Letter Grade Description

- A Work of highest quality in all areas; virtually flawless mastery of facts and concepts; creative; able to evaluate data and trends.
- B Above average mastery of facts, concepts, creativity and analysis. Student manifests lack of understanding in a few areas but generally this student has performed well in demonstrating that they have achieved the course objectives. Student demonstrates that they will potentially show effective leadership in ministry.
- C Average grasp of facts, concepts, creativity and analysis. Student has achieved many of the learning objectives for the course and displays an average ability to perform tasks for ministry.
- D Below average grasp of facts and competence for ministry. This grade reflects the fact that the student did not achieve many of the learning objectives of the course and it indicates a minimum proficiency level of learning. It indicates that the student is deficient in ministry preparation in this area.
- F Lack of understanding of key concepts and skills. Failure to achieve minimal levels of learning and ministry preparation. No credits awarded.

Incomplete Policy

We must remember that students who need incomplete for courses must first obtain permission from the Academic Dean's office. Students who do not do this and who subsequently do not turn in assignments for the course are to be graded as any other student not turning in assignments. If the instructor does not turn in a grade for a

성적기준

본교는 다음과 같은 학점 시스템을 사용합니다.

A	4.0	A-	3.7		
B+	3.3	B	3.0	B-	2.7
C+	2.3	C	2.0	C-	1.7
D+	1.3	D	1.0	D-	0.7
F	0.0	I	불완전		

성적평가 기준

- A 모든 분야에서 수준 높은 성취도를 보인다. 개념과 내용을 완전히 이해하였다. 창조성이 있습니다. 자료를 평가하고 학문적 동향을 이해하고 평가할 수 있습니다.
- B 개념과 내용을 충분히 이해하였다. 창조성이 있고 분석적이지만 약간의 미흡함이 보인다. 더 발전할 수 있는 여지가 많다.
- C 개념과 내용을 적절하게 이해하고 있습니다. 보통 수준의 능력을 보여주고 있습니다.
- D 개념과 내용을 충분히 이해하고 있지 못합니다. 학생에게서 노력이 요구됩니다.
- F 최소한의 노력과 성과도 보이지 않는다. 학점이 주어지지 않는다.

“I” 학점 정책

가끔, 학생들은 과목에서 필요로 하는 일들을 학기 내에 다 끝내지 못하는 것을 발견 합니다. 가끔씩, 살다 보면 우리가 미리 내다 볼 수도, 대비할 수도 없는 일들이 있기 마련입니다. “I” 학점(Incomplete)을 받은 과목들에 대해서 한 학기의 추가 시간이 주어 집니다. 그 다음 학기 끝의 시간 내에 마치지 못할 경우, 해당 과목에 대해서 ”F”

student and that student has received permission for an incomplete, the student will have an extra semester to complete all course work. The instructor should award grades based on the semester in which the student enrolled in the course.

Repeating a Course

Students are permitted to repeat a course one time to make up an “F” grade.

Academic Probation

To remain in good academic standing, each student must have a cumulative grade point average GPA of 2.50 for undergraduates and 3.0 for graduates in all course work. In the event that a student fails to meet this standard, he or she will be placed on academic probation, and the Academic Dean will counsel with the student. If the student can not meet the required average GPA within probation period, he/she may be dismissed from school.

Appeal

Any student either who is under the academic probation or who just received the academic probation can appeal for review his/her case. For an appeal, he/she needs to turn in a petition to the Academic Dean.

Examinations

There are mid-term examinations and final examinations. Final examinations are scheduled during regular class hours during the last week of each term. Students are expected to take their final exams at the scheduled time. In the case of extenuating circumstances, arrangements may be made with the professor to take an exam at another time.

Change of Academic Policies

IRUS reserves the right to change its academic policies and to add new policies according to its needs. New policies will be in place 30 days after the policies are made public (either in printed form or in

학점이 주어집니다. 이 방침에 대해 예외가 되기 위해서는 incomplete가 주어진 다음 학기가 끝나기 전까지 교무처장에게 사유서를 보내야 합니다.

재수강

학생들은 “F” 학점을 받은 과목을 한 번 다시 택하도록 허가됩니다. 이 경우 새로 받은 학점이 “F”학점을 대체합니다.

학업보호관찰

학생은 모든 과목에서 BA 학생은 평점 2.5 이상의 학점을, MA/M.Div. 학생은 평점 3.0 이상의 학점을 유지하여야 합니다. 이러한 평점을 유지하지 못할 경우에 해당 학생은 학사경고를 받게 되며 교무처장과 상담을 해야 합니다. 학생은 주어진 관찰 기간 동안에 정해진 평점을 얻지 않으면, 퇴학 처분이 내려질 수 있습니다.

재심사

보호관찰 아래 있으나 확실한 향상을 이룬 학생이나, 자기 자신이 불공정한 평가가 내려졌다고 느끼는 사람은 재심사를 청할 수 있습니다. 재심사를 청하기 위해서는 학생이 청원서를 교무처장에게 제출해야 합니다.

시험

시험은 중간고사 및 학기말 고사가 있습니다. 학기말고사는 매 학기 마지막 주에 있습니다. 모든 학생들은 이 시간에 시험을 쳐야 합니다. 부득이한 경우에는 담당 교수와 상의해서 다른 시간에 시험을 볼 수 있도록 조정할 수 있습니다.

학사 방침 변경

IRUS는 필요에 따라 학사 방침을 변경하거나 추가할 권리를 가지고 있습니다. 이런 방침의 변경은 책자로 나오고 실행하기 전에 학생들

electronic form). IRUS will inform students about the changes so that there will be no misunderstanding.

Students' Right Concerning Academic Policies

When a student needs special attention from school regarding the Academic Policies, he/she can request this to the Academic Dean in writing. This matter will be discussed and be decided by the Faculty Committee. The Faculty Committee will inform the result to the student in writing. When the student is dissatisfied with the result, he/she make a petition to the Academic Dean for a review.

Student Record

Students' records, grades, and important financial documents are stored in a fire-proof cabinet and computer Data CD. When IRUS has to be closed, KAPC General Assembly will keep the records. IRUS will keep student's record and financial documents for five years and will keep student's grades for 50 years.

에게 30일의 기간이 주어 집니다. 새로운 방침들은 다음 카탈로그나 핸드북에 나오나 이전의 변동사항들에 대해서도 학생들은 공지사항을 숙지하여 변경된 학사 방침에 대하여 착오가 없어야 합니다.

학무 방침에 관한 학생들의 권리

학생이 학무 방침에 대해 특수한 배려가 필요하다고 느낄 경우, 서면으로 요청할 수 있습니다. 학생의 요청서는 비밀로 간직되지만, 그 문제는 교수회의에 의해서 결정됩니다. 교수회의 결정을 학생은 서면으로 통보 받습니다. 교수회의 결정에 대해서 불만족스러울 때는 교무처장에게 재심사를 부탁할 수 있습니다.

학생기록 보존

학생의 등록, 성적표, 그리고 중요한 재정 서류들은 화재 방지 캐비닛과 컴퓨터 CD에 보관합니다. 학교가 폐교되는 경우 미주한인 예수교장로회 교단(KAPC General Assembly)이 서류들을 보관합니다. 학생의 학사 및 재정에 대한 기록은 5년간 보존되며 학생성적표는 50년간 보존됩니다.



학교 생활 · Campus Life

Dress Code

Scripture mandates modesty. The biblical principle is clear: modesty and decency are traits of godliness. Modesty is not only reflected by clothing choices, but also by the intent with which one chooses to conduct him or herself. As believers we have the right to choose from a wide array of styles and fashions. This right, however, has the potential to cause other people to stumble. Therefore, wearing short pants, mini skirts, overly exposed blouses may cause other people to stumble.

Classroom Etiquette

Professor has right to ask a disrespectful and ill-behaving student to leave the classroom. When the student is asked to leave the classroom, his or her attendance is recorded as an absence. If the student feels that the professor's request has no merit, he or she can make an appeal to the Dean of Students.

Academic Integrity

Each student at IRUS is responsible to maintain honesty and integrity in all academic work. Any offense will carry a penalty and must be reported to the Academic Dean. The penalty can range from loss of the assignment (earned "F") to academic dismissal. Lack of integrity is evidenced by, but not limited to, cheating, plagiarism, and/or fabrication. Anyone who assists another student in an academic integrity offense is equally responsible. The college promotes sound moral values in all areas of campus life including honesty in all academic endeavors.

복장 규정

학생은 학교를 대표하고 그리스도를 대표하므로 국제개혁대학교의 모든 학생들은 단정한 복장을 입어야 합니다. 다시 말하면 학생이 품위를 지키는 것과 그리스도를 닮아가는 것은 복장에서도 반영되어야 합니다. 단정한 복장은 그리스도를 닮아 가려고 하는 학생의 품위와 분별력을 반영합니다. 복장 때문에 다른 사람들을 당혹하게 해서는 안 됩니다. 따라서 반바지, 미니스커트, 노출이 심한 블라우스 등은 단정한 복장으로 볼 수 없습니다. 그러나 운동 행사나 편한 복장이 허용되는 행사 때는 반바지나 스웨터 등을 입을 수 있습니다.

강의실 예절

강의실에서 계속적으로 무례하고 수업 진행에 방해되는 행동을 보임으로써 면학 분위기를 해치는 학생을 강의실에서 나가도록 교수는 명령할 수 있습니다. 교수의 명령으로 강의실에서 수업을 마치지 못하고 나간 학생은 결석으로 기록됩니다. 올바르지 않은 수업태도로 인해 강의실에서 퇴출 명령을 받은 학생은 학생처장에게 가서 사실을 보고하고 지도를 받아야 합니다.

학업상의 정직

학업에 있어서 과제를 제출하고 시험을 치르는 데 있어서 학생은 성실하고 정직해야 합니다. 부정행위나 표절행위는 학생 스스로 학업의 질을 떨어뜨릴 뿐만 아니라 동료 학생들의 사기를 떨어뜨리는 행위입니다. 표절 행위는 다른 학생의 과제물을 자신의 것처럼 도용하여 제출하는 행위입니다. 부정행위는 학생이 시험을 치르면서 다른 학생의 답안을 보고 쓰거나 교수가 허락하지 않은 교재, 자료, 참고서를 보고 쓰는 행위입니다. 표절을 하도록 돕거나 부정을 저지르도록 돕는 것도 표절행위와 부정행위에 해당합니다. 학업과 관련된 부정행위나 표절행위는 학사 징계, 정학, 혹은 퇴학을 당할 수 있는 위반 행위입니다.

Discipline & Disciplinary Policy

Discipline

The primary goal of the IRUS Disciplinary Policy is always to pursue the full restoration of the involved student. With this goal in mind, the suspension of a student from IRUS is not a desired result, but suspension may occur if a student shows an unwillingness to comply with or meet the objectives of a restorative action plan. . Intermediate consequences are employed whenever possible to avoid suspension or expulsion from school or eviction from the residence halls or apartments. Each incident is reviewed on a case-by-case basis, with consideration of the severity of the violation, the context of the incident, a history of prior misconduct, the responsiveness of the accused to confrontation, and the degree to which the individual displays genuine repentance.

Community members are expected to provide firsthand testimony that will bring greater clarity and understanding to judicial proceeding. While painstaking efforts are taken to maintain consistency from cases to case and individual to individual, confidentiality often prevents the disclosure of details that contribute to a judicial decision, occasionally resulting in unanswered questions regarding an outcome. Uninformed community members are asked to extend the benefit of doubt to officials, knowing that prayerful consideration has been employed in the proceedings and the subsequent outcome.

The Dean of Students serves as the chief student conduct officer for the college and works with the residence directors and other administrators to resolve such matters. The following guidelines are used to establish continuity for administering consequences for violating community standards.

Disciplinary Action

The type of disciplinary action given to a student is based on his/her level of violations.

- (1) Admonition: Minor violations likely to result in a minimum consequence of a verbal or written warning with additional sanctions.

권징 및 징계

권징

국제개혁대학교 학생들은 하나님의 부르심을 받아 하나님을 사랑하고 이웃을 사랑하며 그리스도를 닮아가는 삶을 살아야 합니다. 학생개개인은 독립된 존재이지만 학생은 학교 공동체의 일원이기도 합니다. 공동체의 일원으로서 학생들은 서로 서로에게 책임이 있습니다. 공동체의 일원인 학생의 행위가 국제개혁대학교라는 공동체의 기준과 맞지 않을 경우 학생은 공동체의 기준에 맞추도록 노력해야 할 책임이 있습니다. 한 사람이 계속해서 어긋난 행동을 한다면 이에 대하여 공동체도 책임을 느껴야 합니다.

권징은 공동체 행위 기준의 일관성을 유지하고 책임 있는 개인으로 성장하도록 돕기 위한 것입니다. 학생의 품행은 학생처장의 관할 아래 있습니다. 학교는 기대이하의 행실을 보이는 학생을 처벌할 권리가 있습니다. 학생들은 하나님의 부름을 받은 자녀답게 거룩하고 신실한 삶을 살아야 합니다. 성령의 인도함을 받으며 세상의 빛과 소금으로 하나님께 영광을 돌려야 합니다. 학교는 개인 행실에 관한 구체적인 규칙을 정할 필요를 느끼지는 않지만 기독교인의 삶에 있어서 해가 되고 처벌받을 행위로 여기는 것은 마약 복용, 주류 남용, 흡연, 성적 부도덕 등입니다.

교직원의 판단에 의해 약물에 중독되거나 환각상태에 빠지거나, 교내에서 마약이나 주류를 소지하거나, 교내에서 무기를 소지하거나, 성적인 범죄를 하거나, 다른 학생들이나 학교를 위협에 처하게 한 심각한 사고를 일으킨 학생은 퇴학 조치를 당할 수 있습니다.

징계

징계는 학칙의 위반 정도에 따라 권고, 보호관찰, 정학, 자퇴로 나누어 집니다.

- (1) 권고: 학칙 위반에 대해 설명을 해주고 학칙을 따르도록 지도합니다. 계속된 학칙 위반은 보호 관찰로 이어질 수 있습니다.

- (2) Probation: Intermediate violations likely to result in a minimum consequence of probation or limited-term suspension with additional sanctions and conditions.
- (3) Suspension: Major violations likely to result in suspension. Any record of suspension will be recorded in the student's file. A suspended student needs to fulfill the condition of his/her penalty.
- (4) Withdrawal / Dismissal: If a suspended student is not willing to follow rules at IRUS, IRUS can instruct the student to withdraw from school immediately.
- (5) If the student is not willing to accept IRUS's ruling, he/she can appeal to the Dean of Student.

The Right of the Student under Disciplinary Action

- (1) Student has right to know why he/she is under disciplinary action in writing.
- (2) Student has right to request a hearing before the Disciplinary Committee. (The members of the Disciplinary Committee includes both selected faculty members as well as selected students.)
- (3) Student has right to present his witness and/or evidence and to defend himself/herself.
- (4) Student has right to elect the representative to help him/her.
- (5) Student has right to have access to the minutes of the Academic Committee regarding his/her case and to receive the copy of the final decision.
- (6) Student has right to request a hearing before the Academic Committee meeting.

니다.

- (2) 보호관찰 · 일정한 기간 동안 집중적으로 관찰하고 선도합니다. 보호 관찰아래 있는 학생은 국제개혁대학교를 대표하는 활동을 할 수 없습니다. 보호관찰의 위반은 정학으로 이어질 수 있습니다.
- (3) 정학: 학생을 국제개혁대학교에서 정해진 시간 동안 분리시키는 처벌이며 학생 기록부에 기록됩니다. 정학기간 동안 학생은 처벌에 따른 이행 조건을 완수해야 합니다.
- (4) 자퇴/퇴학: 계속적인 징계조치에도 불구하고 계속적으로 학칙을 어기면 학교는 학생에게 자퇴를 명할 수 있습니다.
- (5) 이 결정에 대하여 승복할 수 없는 경우 학생처장에게 서면으로 항소할 수 있습니다.

징계 결정에 관한 학생의 권리

- (1) 학생은 자신에게 왜 훈육이 필요한지 알 권리가 있고 문서로 받을 권리가 있습니다.
- (2) 학생은 교수와 학생으로 구성된 위원회에서 청문회를 가질 권리가 있습니다. 이 위원회는 자신의 견해를 교무회의에 제안할 수 있고 최종결정은 교무회의에서 내립니다.
- (3) 학생은 자신의 입장을 지지할 증인이나 증거를 제시하고 변호할 권리가 있습니다.
- (4) 학생은 자신을 대표할 수 있거나 도울 수 있는 사람을 선택할 수 있습니다.
- (5) 학생은 자신과 관련된 교무회의 회의록을 볼 수 있는 권리가 있고 마지막 결정을 한 내용의 사본을 가질 수 있습니다.
- (6) 내려진 결정에 승복할 수 없을 경우 교무회의 전에 또 다른 청문회를 요청할 수 있습니다.

Sexual Harassment Policy

In compliance of CEC's 94385, it is the policy of IRUS to maintain a working and learning environment free from the sexual harassment of its students, employees, and those who apply for student and employee status. Any behavior determined to constitute sexual harassment will be viewed as neither complimentary nor humorous, and will be subject to disciplinary action.

IRUS recognizes that the perception of sexual harassment behavior is often subjective and that the circumstances surrounding the conduct, as well as its pattern, frequency and severity, need to be considered in assessing the behavior. Sexual harassment may be verbal, graphic, written or physical in nature, each of which may be grounds for disciplinary action.

Sexual harassment includes such behavior as sexual advances, request for sexual favors, and other verbal or physical conduct of a sexual nature directed towards an employee, student or applicant.

If a student believes that he/she has been sexually harassed, he/she should provide a written complaint to the Academic Dean (if the complaint is against a faculty member), the Dean of Students (if the complaint is against another student), or the office of the President (if the complaint is against a non-faculty employee), as soon as possible after the incident. This complaint should include details of the incident or incidents, names of the individuals involved and names of any witnesses. The college will immediately respond to any written complaint, signed by the complaining person, which substantially complies with these requirements.

If the college determines that sexual harassment did occur, effective remedial action will be taken in accordance with the circumstances involved. Any administrator, faculty member, staff member or student determined by this investigation to be responsible for sexual harassment will be subject to appropriate disciplinary action, up to and including dismissal / termination. A college representative will promptly publish the results of the investigation to those parties directly involved. . The college strongly encourages students to report any/all incidents of harassment listed in this policy immediately so that complaints can be quickly and fairly resolved.

성희롱

CEC 94385 항에 의거하여, 국제개혁대학교는 교직원, 학생, 또는 학교와 관련된 일을 하고 있는 어떤 사람이든 그들의 성폭행 또는 성희롱을 금지하는 정책이 있습니다. 장소는 학교 강의실, 강의실 건물, 휴게실 그리고 학교가 사용하는 학교 밖의 어떤 장소이든 다 해당이 됩니다.

성폭행이 때로는 주관적일 수 있기에, 때로는 환경이나 상황에 따라서 잘 못 이해 될 수 있습니다. 또한 성폭행은 특정한 패턴이나, 빈도와 심한 정도와 관계없이 보고되면, 응당한 대응을 하여야 합니다. 성폭행은 구두, 묘사, 글로, 또는 육체적인 방법으로 행해질 수 있습니다.

성폭행에는 강간, 강압적인 남색, 강압적인 구음, 성적인 구타 또는 성적인 폭행 등이 포함됩니다.

만일 성폭행을 당했다고 생각되면 당사자는 교무처장이나 (만일 성폭행의 가해자가 교수라면), 학생처장 (만일 성폭행 가해자가 다른 학생이라면), 또는 총장에게 (만일 성폭행 가해자가 직원이라면) 서면으로 보고합니다. 서면으로 보고할 때 당사자는 자세한 내용을 기록해야 하며, 혹 목격자가 있으면, 목격자의 이름도 함께 보고해야 합니다.

성폭행에 관련된 쌍방을 보호하기 위해 비밀이 보장되어야 합니다. 피고용자, 부모, 또는 다른 학생의 문의가 있을 때는 사건의 오해를 막고 비밀을 지키기 위해 학생처장에게 문의를 하도록 합니다. 성폭행으로 말미암아 초래된 학업상의 어려움을 다루기 위해 교수와 직원들은 희생자를 돕기 위해 수고를 아끼지 아니할 것입니다.

학생이나 교수 또는 학교 직원을 대상으로 성희롱에 대한 고소가 있을 때는 공식적인 조사가 끝날 때까지 적절한 근신 조치가 취해질 것입니다. 희생자는 근신 조치 상황이나 성폭행에 대한 호소에 대하여 지속적인 통보를 받을 것입니다.

예방이 성폭행 방지의 최선책입니다. 모든 교수, 직원, 학생들은 자신을 지킬 수 있는 기술 습득과 더불어 성폭행이 무엇인지 계속해서 인지함으로써 성폭행을 방지하기 위한 모든 필요한 수단들을 동원해

If anyone wants to know about sexual harassment, he/she can contact following agency for more information/help.

Local Counseling Center
Tyrannous International Ministries
616 Westmoreland
Los Angeles, CA 90005
(213) 382-7600/ (213) 382-5400

Grievance Policy

A “grievance” is defined as an actual or supposed circumstance regarded as just cause for complaint or protest or a circumstance that the student believes adversely affects his or her academic career or personal well-being. When a student has a grievance, he or she may seek resolution to the matter.

Handling Grievances

The student should discuss the circumstance with the individual(s) involved to seek a resolution. If there is no resolution of the issue, the student may submit a letter regarding the matter to the Academic Dean (if it is an academic matter) or the Dean of Students (if it is a non-academic matter). The letter must be submitted within 14 calendar days of the date of the actual or supposed circumstance and must include the following information:

- Student’s full name
- The major and track the student is enrolled in
- Explanation of the grievance and supporting documents
- Student’s signature

Within 15 days of receiving the student’s letter, the dean or other interested parties may suggest mediation as an alternative to the grievance process. If all parties agree to mediation, the Academic Dean or Dean of Students will schedule mediation to work out an agreement.

야 합니다. 성폭행에 대한 좀더 자세한 문의 사항이 있으면 아래의 주소나 전화번호로 연락하기 바랍니다.

Local Counseling Center
Tyrannous International Ministries
616 Westmoreland
Los Angeles, CA 90005
(213) 382-7600/ (213) 382-5400

학생의 불만 사항

학교생활에 불만을 느끼는 학생은 문제 해결하는 데 있어서 성경의 원리를 따라야합니다. 학 과목이나 학업 조건에 대하여 교수와 면담을 하기 원한다면 개인적으로 그렇게 하도록 권장합니다. 그러나 이런 기회가 학생과 교직원 사이를 분열시키는 방식으로 다루어져서는 안 됩니다.

불만사항 접수

학생이 수업, 성적, 교수 등에 대해서 불만족이 있다면 먼저 해당 교수와 이야기합니다. 문제가 잘 해결이 되지 않는다면 교무처장에게 (만일 학업과 관계가 있다면), 또는 학생처장에게 (만일 학업과 관계가 없다면) 서면으로 보고해야 합니다. 서면 보고는 문제 상황이 일어난 지 14일 안에 보고되어야 하며 다음과 같은 내용이 기재되어야 합니다.

학생의 이름
학생의 학위 프로그램
불만 사항의 내용과 증거 자료
학생 서명

교무처장이나 학생처장은 서면 보고를 받은 지 15일 내에, 담당자들과 만나 학생의 불만을 대화로 해결하도록 시도합니다.

If mediation is not chosen or it was not successful, the Academic Dean or Dean of Students must respond in writing to the student within 30 days of receiving the student's letter stating his or her decision and the reason for such decision.

If the student is not satisfied with the dean's decision, the student may submit a written appeal of this decision to the President within 30 days of receiving the decision. The appeal must include the materials described above and the dean's response.

The President will review the appeal within 15 days. If the president determines that the appeal warrants review, it will be referred to a subcommittee of the faculty (if it is an academic matter) or a subcommittee of the administrative council (if it is other than an academic matter) for a final decision.

The subcommittee will meet within 30 days of the referral. They may overturn the original decision of the dean only if they determine that it was arbitrary and capricious.

If the President does not believe the appeal is sufficient to warrant review, the appeal will be rejected. This decision will be final.

Student's complaints will be recorded in the complaints log.

대화로 원하는 결론을 얻지 못할 경우, 교무처장이나 학생처장은 학생의 서면 보고를 받은 30일 내에 학생에게 불만에 대한 교무처장이나 학생처장의 판정 (미해결, 부당함, 합당함)을 알려줍니다.

학생이 교무처장이나 학생처장의 판단에 수긍하지 못할 경우, 학생은 총장에게 30일 내에 다시 상소할 수 있습니다.

총장은 학생의 상소를 받은 후 15일 내에 필요에 따라 교직원회 (학사에 관련된 불만이라면) 또는 행정회 (학사와 관련이 없는 불만이라면)를 열어 이 문제를 다룰 수 있습니다.

교직원회나 행정회에서는 학생의 서면 보고를 받은 후 30일 내에 이 불만에 대한 결정을 내립니다.

총장이 학생의 상소에 대한 회의가 필요치 않다고 여겨졌을 때에는, 이전의 결정을 받아들이며, 총장의 결정이 최종적입니다.

항의 내용은 불만사항 접수대장에 기록합니다.



부록 · Appendix

Student Government Bylaws

Part I General Rules

Article #1 (name) The association is to be named Student Association of International Reformed University

Article #2(location) The association is to be stationed in International Reformed University under Korean American Presbyterian Church's direct management theological school.

Article #3(purpose) The purpose of the association is the following.

- (1) To enhance the lectures that develop the workers of Christ.
- (2) To strengthen the members' faith and to enhance the fellowship among them.
- (3) To commit to active evangelism and other community services.

Part II Membership

Article #4(qualification) Membership is given to students at International Reformed University. However, if a student is temporarily absent from school without having applied for units, he/she will lose the membership.

Article #5(responsibility) Each member will bear the following duties

- (1) must observe all administrative regulations.
- (2) must carry out the decisions made by the general assembly and the staff committee.
- (3) must pay membership fee

Article #6(right) According to the association's rules, a member has a right to participate in operation and management through the general .

Article #7(removal) A temporary general assembly may decide to remove a member from the association if any of the following circumstances arise.

1. when he/she deliberately does not observe the duties described in article #5.
2. if he/she disturbs the association's operation and activities.
3. if he/she causes defamation or damage to the association.

학생회 회칙

제1장 총 칙

제1조(명칭) 본회는 국제개혁대학교 학생회라 칭한다.

제2조(위치) 본회는 미주한인예수교 장로회 직영신학교 국제개혁대학교 내에 둔다.

제3조(목적) 본회의 목적은 다음과 같다.

- (1) 그리스도의 일군되기 위한 수업의 증진
- (2) 회원의 신앙 향상과 상호 우호 증진
- (3) 복음 전도 및 기타 봉사 사업

제2장 회원

제4조(자격) 국제개혁대학교 학생으로 한다.

단, 학점 신청을 하지 않은 휴학생은 회원자격을 상실한다.

제5조(의무) 회원은 다음 각 항의 의무를 갖는다.

- (1) 본회의 운영규칙 준수
- (2) 총회 및 임원회의 결의사항 이행
- (3) 회비 납부

제6조(권리) 회원은 본회의 규칙에 따라 회원 총회를 통하여 본 회의 운영에 참여할 권한을 갖는다.

제7조(제명) 회원은 다음 각 항에 해당하는 사유가 발생할 때 임시 총회(임원회)의 결과로 제명할 수 있다.

- (1) 제5조의 의무를 고의로 이행하지 아니할 때
- (2) 본회의 사업을 방해 할 때
- (3) 본회의 명예를 훼손하거나 해를 끼칠 때

Part 3 Officers

Article #8 The association appoints the following positions in order to facilitate effective operation.

- (1) President: 1
- (2) Vice President : 2 (1 with B.A , 1 with M.DIV)
- (3) General Director: 1
- (4) General Secretary: 1
- (5) Treasurer: 1

Article #9 The association's functions include the following.

- (1) President: represents the association and oversees the overall operation.
- (2) Vice President: assists the president and acts as president during his absence.
- (3) General Director: plans and promotes the activities.
- (4) General Secretary: takes charge of general and public affairs.
- (5) Treasurer: takes charge of the association's financial affairs.
- (6) Sectional departments: the officers' committee may establish sectional departments for more effective management.
(i.g Faith department, music department, community service department, sports department)

Article #10(election) The officers are elected by the association's general assembly

Article #11(term of office) An officer's term of office is one year. An officer elected as a substituting replacement fulfills the remaining time of the absent officer. All officers can be reelected.

Part 4 Assembly

Article #12(general assembly) The general assembly is the association's highest legislative body.

Article #13(calling of the general assembly)

- (1) The general assembly is consisted of regular assembly and provisional assembly.
- (2) The regular assembly is called by the president once a year, worked around the university's annual assembly time.
- (3) The provisional assembly is called when the president and the vice president are absent or when an emergent situation arises. In such cases, the president must call the meeting according to the majority's request and must announce it 15 days prior to the assembly.

제3장 임원

제8조 본회는 임원회의 원활한 운영을 위하여 다음과 같은 임원을 둔다.

- (1) 회 장 : 1인
- (2) 부회장 : 2인 (B.A 1인, M.DIV 1인)
- (3) 총 무 : 1인
- (4) 서 기 : 1인
- (5) 회 계 : 1인

제9조 본회의 임원회의 직무는 다음과 같다.

- (1) 회 장 : 본회를 대표하여 제반 업무를 총괄한다.
- (2) 부회장 : 회장을 보좌하고 유고시 그 직무를 대행한다.
- (3) 총 무 : 본회의 사업을 계획 및 추진한다.
- (4) 서 기 : 본회의 제반 업무 및 공로 업무를 담당한다.
- (5) 회 계 : 본회의 제반 재정사항을 담당한다.
- (6) 각 부 : 임원회에서 본회의 원활한 운영을 위해서 본과 위원회를 신설할 수 있다.
(신앙부, 음악부, 봉사부, 체육부 등)

제10조(선출) 임원은 본회의 총회에서 선출한다.

제11조(임기) 임원의 임기는 1년(총회에서 다음회기 총회까지) 으로 하며, 보선된 임원의 임기는 그 임원의 잔여 임기를 임기 기간으로 한다. 단, 모든 임원은 중임할 수 있다.

제4장 회의

제12조(총회) 총회는 본회의 최고 의결 기관이다.

제13조(총회의 소집)

- (1) 총회는 정기 총회와 임시 총회로 한다.
- (2) 정기 총회는 년1회, 본교의 회기 일수에 맞추어 회장이 소집한다.
- (3) 임시 총회는 회장, 부회장의 결원이나, 기타 긴급사항이 있을 경우 임원회의 결의 및 회원 과반수 이상의 요구로 회장이 소집하되 15일 전에 공고하여야 한다.

Article #14(discussible affairs) The affairs discussed in the general assembly are as following.

- (1) business/activity plan
- (2) budgeting, settling and auditing accounts
- (3) amending the articles of the association
- (4) officer election

Article #15(quorum) is to open by the majority attendance. General decisions are finalized according to the majority agreement. (The statement of departure turned in prior to the meeting will be included in the quorum)

Part 5 Election

Article #16 The members have voting rights and electoral eligibility.

Article #17 (electoral eligibility) An eligible person for election must meet the following requirements.

must have completed at least two semesters in the university.

The president must have obtained at least a half of graduating units.

Article #18(voting rights) All members are granted the right to vote. However, a student who has temporarily withdrawn from school is not qualified.

Article #19(electing the officers) The election procedure is as described below.

- (1) President: M.Div student
- (2) Vice president: B.A student and M.Div student
- (3) Electors are chosen by majority votes.
- (4) A general director, general secretary, and treasurer are selected by the president and the vice president.

Article #20(nomination) Electoral candidates are nominated as followed.

- (1) Candidates must be nominated by at least two people
- (2) They must announce their candidacy at least two weeks prior to the election day

Article #21(officer absence by contingency) If an officer is absent due to contingency, substitute

- (1) President, Vice president: A temporary/provisional assembly must be called and elect substituting replacement.
- (2) Other officers : The committee of officers must elect substituting replacement.

제14조(부의사항) 총회에서 부의(논의)하는 사항은 다음과 같다.

- (1) 사업 계획에 관한 사항
- (2) 예산, 결산 및 감사에 관한 사항
- (3) 정관 변경에 관한 사항
- (4) 인원 선출

제15조(정족수) 모든 회의 과반수 이상의 출석으로 열리며 제반 결정은 출석인원의 과반수 이상의 찬성으로 결의한다. (단, 사전에 제출한 이임장은 정족수로 포함한다.)

제5장 선 거

제16조 본회의 회원은 선거권과 피선거권을 갖는다.

제17조(피선거권의 자격) 본회의 피선거권자는 다음과 같은 사항을 요구한다.

- (1) 본교 입학 후 2 학기 이상 경과된 자
- (2) 회장은 졸업학점의 1/2이상 학점을 취득한 자

제18조 (선거권) 본 회의 회원은 누구나 선거권을 갖는다. 단, 휴학생은 자격이 없다.

제19조(임원선출) 본회의 임원은 다음과 같이 선출한다.

- (1) 회장은 신학부(M.div) 학생으로 하고
- (2) 부회장은 학부(B.A)와 신학부(M.div) 각각의 학생으로 하며
- (3) 당선자는 다수로 선출한다.
- (4) 총무, 서기, 회계는 회장, 부회장이 선임한다.

제20조(임원 추천) 피선거권자의 추천은 다음과 같다.

- (1) 입후보는 추천인 2인 이상으로 한다.
- (2) 선거일 2주 전까지 입후보 한다.

제21조(임원유고) 임원 유고시는 다음과 같이 보선한다.

- (1) 회장, 부회장: 1개월 이내 임시총회를 소집하고 보선한다.
- (2) 기타 임원 : 임원회에서 보선한다.

Part 6 Financial Affairs

Article #22(membership fee and support money) The association's income include the membership fee, the university grant-in-aid and additional support.

Article #23(membership fee) The membership fee is \$30 for every semester and collected by the treasurer.

Article #24(auditing) The association will audit accounts when the assembly meets.

Article #25(fiscal year) The fiscal year of the association is based upon the association's session period.

Part 7 Additional Rules

Article #26(Article amendment) Article amendment is done as following.

- (1) If an article is to be amended, the general assembly is to propose amendments that will go into effect.
- (2) Any affair not decided by the assembly will be based upon general precedents.
- (3) The amended articles will be effective as soon as they get passed.

제6장 재 정

제22조(회비와 찬조금) 본회의 재정은 회비와 본교 보조금 및 찬조금으로 한다.

제23조(회비) 본회 회비는 매 학기 \$30로 정하고 회계가 이를 징수한다.

제24조(회계 감사) 본회는 총회시 회계 감사를 실시한다.

제25조(회계 연도) 본회의 회계 연도는 본교의 회기 연도에 준한다.

제7장 부 칙

제26조(회칙 수정) 본회의 회칙수정은 다음과 같다.

- (1) 본회의 회칙 수정은 본회 총회에서 수정안을 결의 효력을 발생한다.
- (2) 본회가 정하지 않은 사항은 통상 관례에 준한다.
- (3) 본회의 회칙은 통과 즉시 효력을 발생한다.

